

**Instructions**

**Notice de montage**

**Bauanleitung**

**istruzioni di montaggio**

**Instrucciones de montaje**

**InSTRUções de montagem**

**Monteringsanvisning**

**Kokoamisohje**

**Monterings instruktioner**

**Montagehandleiding**

**Οδηγίες συναρμολόγησης.**

**組立説明書**

# TUNING RADIO CONTROL



**#6952**

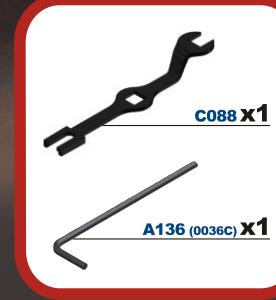
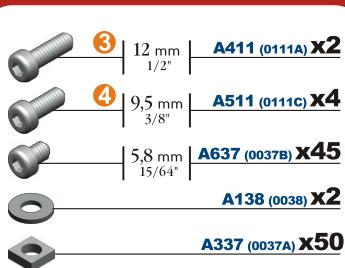
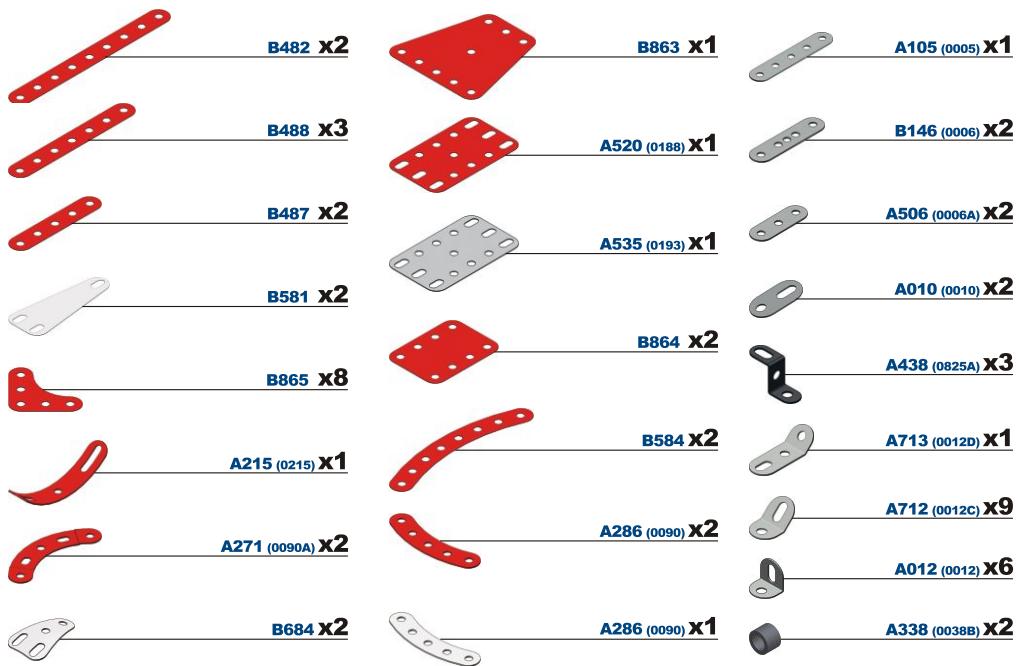
**8+**

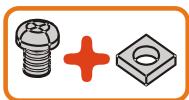
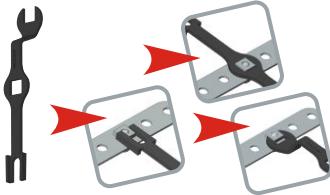
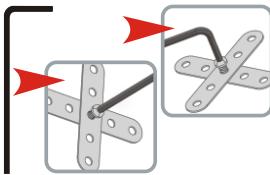
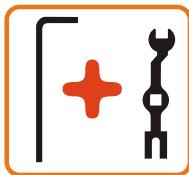


P.6



P.11





GB : Bend the spring steel parts, they will return to their original position.

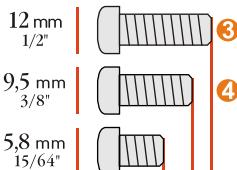
F : Déforme les pièces en acier ressort, elles retrouvent leur position initiale.

D : Verbiege die Teile aus Federstahl, sie nehmen wieder ihre ursprüngliche Stellung ein.

I : Deformati i pezzi in acciaio elastico ritrovano la loro posizione iniziale.

E : Deforma las piezas de acero muelle, que recuperan su posición inicial.

JPN : 鋼鉄スプリングの部品を曲げてみてください。元の形に戻ります。



Scale  
Echelle  
Maßstab  
Scala

Escala  
Schaal  
Escala  
Skala

Mittakaava  
Målestok  
Kλιμάκα  
スケール

1:1





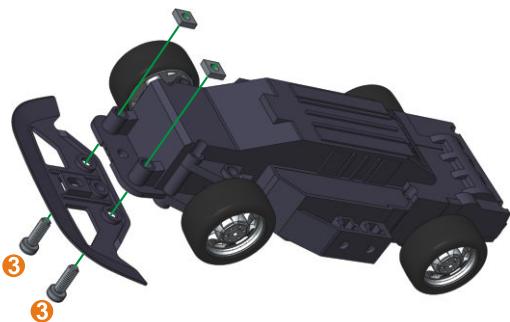
- GB USA** Refer to the USER GUIDE, included in the box, for information on operating the remote control.
- F** Pour le fonctionnement du module radio-commandé, se référer au GUIDE DE L'UTILISATEUR inclus dans la boîte.
- D** Die Funktion des funkgesteuerten Moduls ist in der beiliegenden GEBRAUCHSANWEISUNG erklärt.
- I** Per il funzionamento del modulo radiocomandato, far riferimento al MANUALE UTENTE incluso nella confezione.
- E** Para el funcionamiento del módulo radiocomandado, remitirse a la GUÍA DEL USUARIO incluida en la caja.
- P** Para o funcionamento do módulo radiocomandado, reporte-se ao GUIA DO UTILIZADOR incluído na caixa.
- S** För den radiostyrd modulens funktion, se ANVÄNDARGUDIEN som ingår i lådan.
- FIN** Katso radio-ohjatun moduulin käyttöohjeet mukana toimitetusta KÄYTÄJÄJÄN KÄSIKIRJASTA
- DK** Det radiostyrede moduls virkemåde er beskrevet i BRUGSVEJLEDNINGEN, der medfølger i æsken.
- NL** Voor de werking van de radiogestuurde module verwijzen we naar de GEBRUIKERSGIDS die in de doos zit.
- GR** Για τη λειτουργία της τηλεχειριζόμενης μονάδας, ανατρέξτε στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.
- JPN** リモコン操作に関する説明は、ボックスに入っている「ユーザーガイド」を参照してください。

## CONSTRUCTION TIPS

### ASTUCES DE CONSTRUCTION

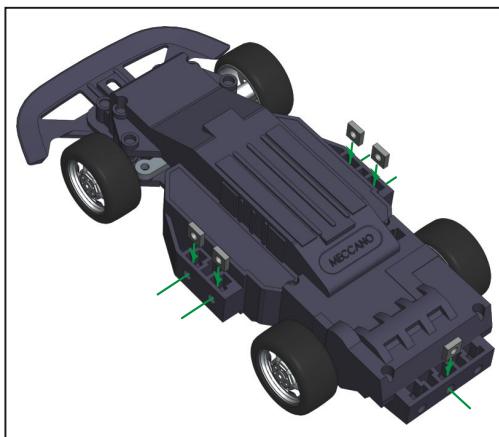
### KONSTRUKTIONS-TIPPS

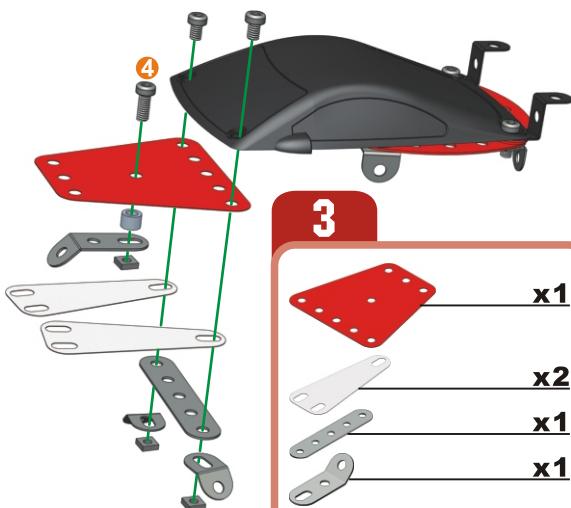
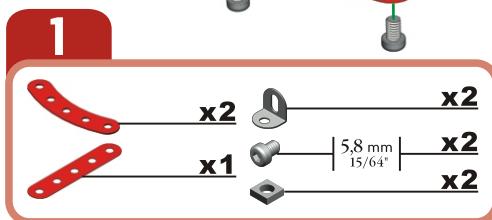
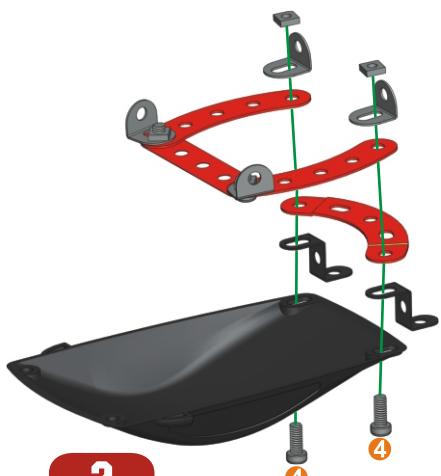
### LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE



## LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCIÓN

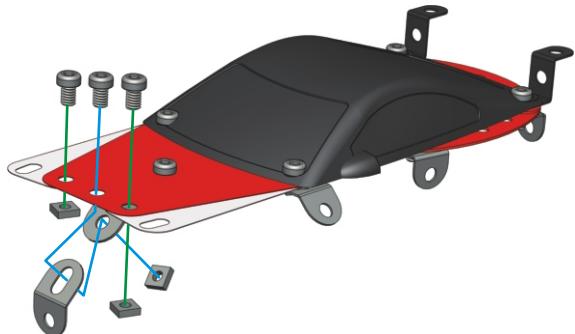
### DE FIJNE KNEEPJES VAN NET BOUWEN



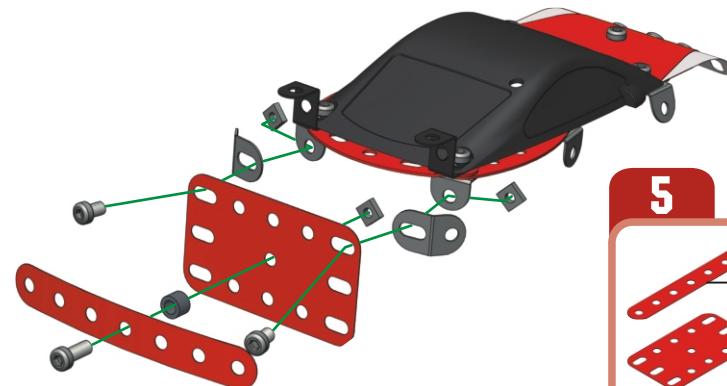


**4**

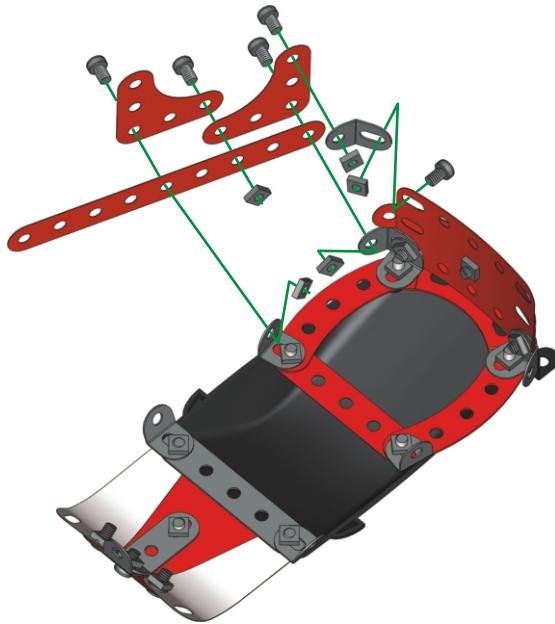
1	x1
3	5,8 mm 15/64"
3	x3

**5**

x1	
x1	
x2	
x1	
4	9,5 mm 3/8"
2	5,8 mm 15/64"
3	x3

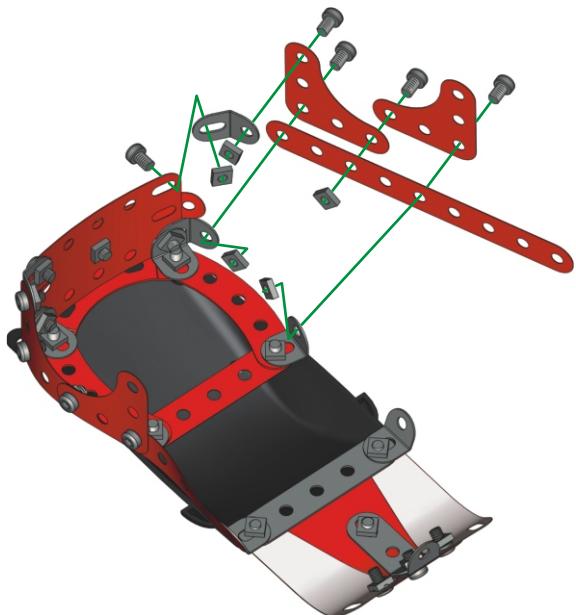
**6**

x1	
x2	
x1	
x5	
5	5,8 mm 15/64"
5	x5

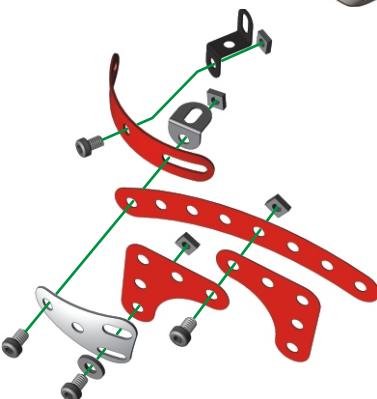
**7**

**7**

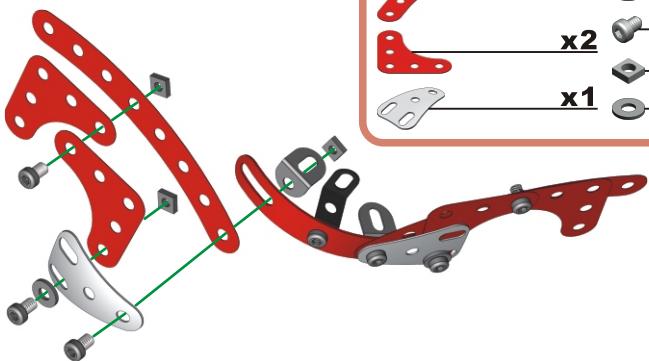
	x1
	x2
	x1
	x5
	x5

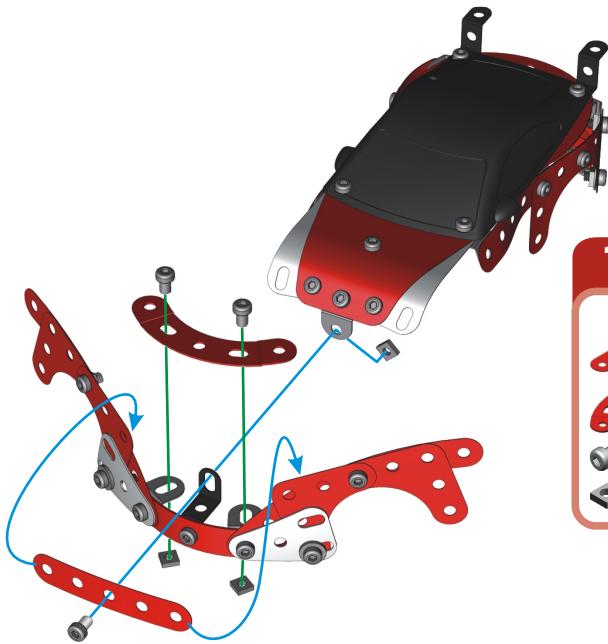
**8**

	x1
	x1
	x1
	x1
	x4
	x4
	x1

**9**

	x1		x1
	x2		x3
	x1		x3
			x1

**8**

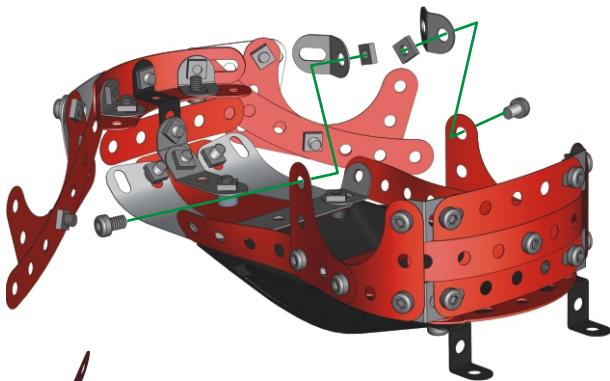


10 (7 + 9 +)

x1	
x1	
x3	
5,8 mm 15/64"	x3
x3	

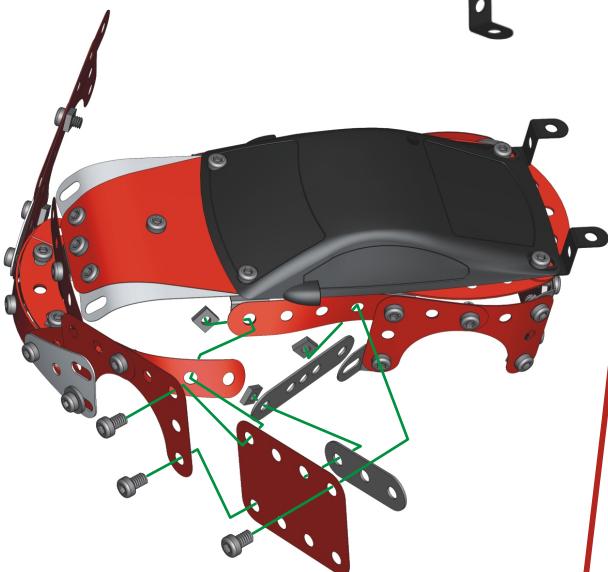
11

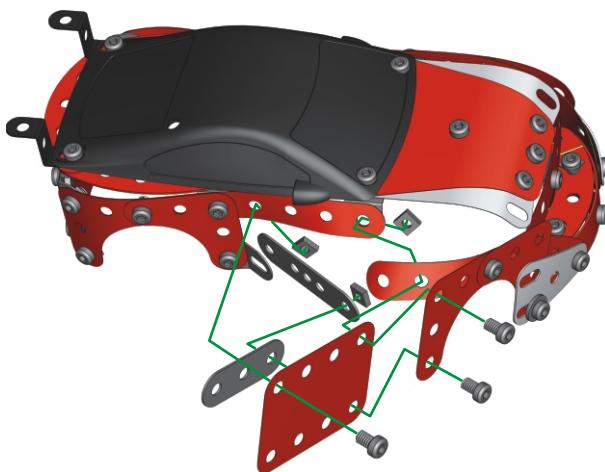
x2	
5,8 mm 15/64"	x2
x2	



12

x1	
x1	
x1	
5,8 mm 15/64"	x3
x3	



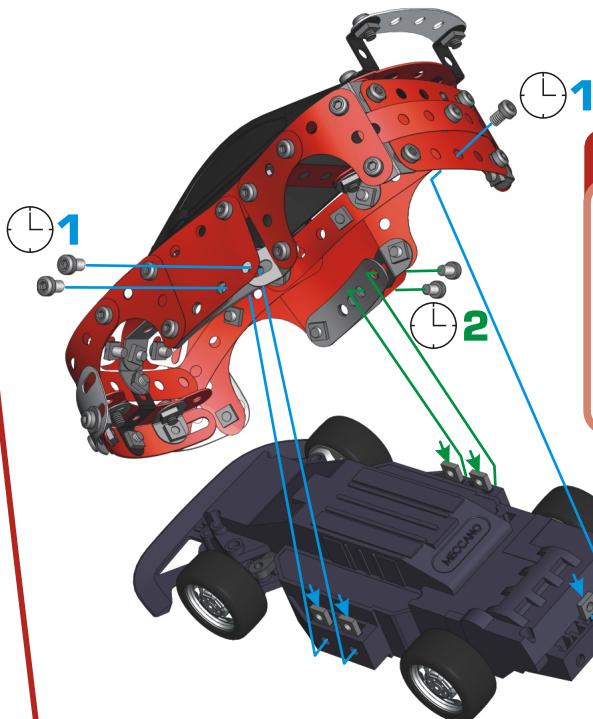


13

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| Red plate                  | x1 |
| Grey plate                 | x1 |
| Grey plate                 | x1 |
| Screws<br>5,8 mm<br>15/64" | x3 |
| Washers                    | x3 |

14

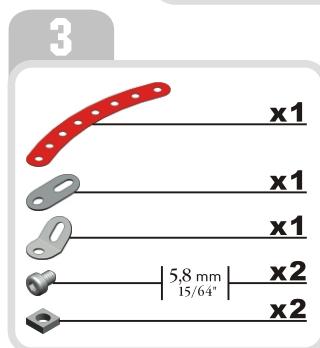
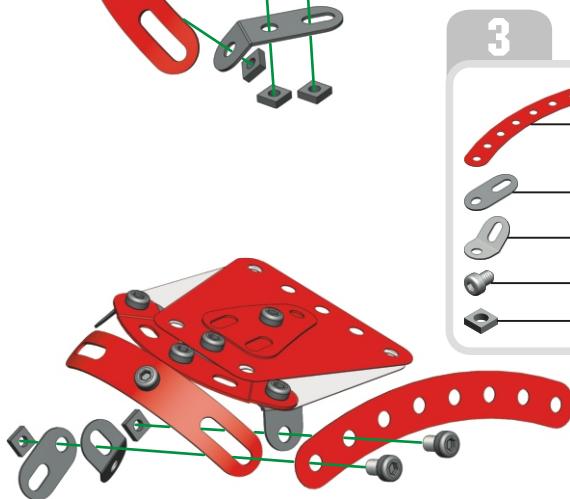
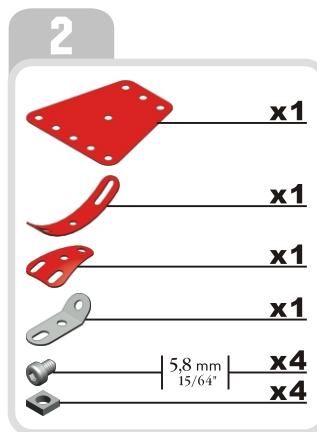
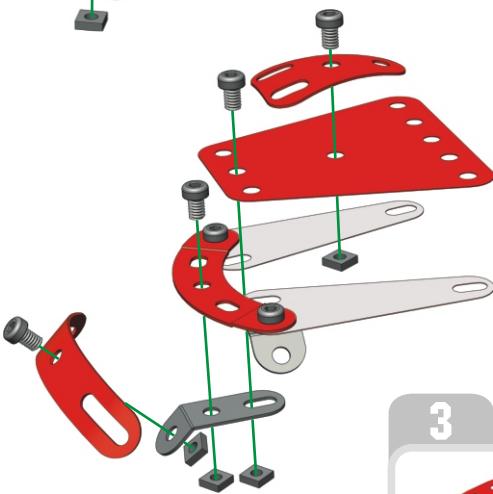
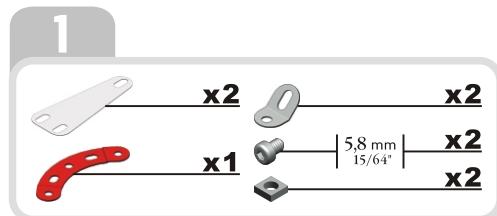
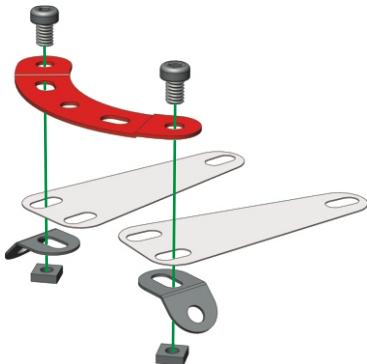
- |                            |    |
|----------------------------|----|
| Grey plate                 | x1 |
| Screws<br>5,8 mm<br>15/64" | x2 |
| Washers                    | x2 |

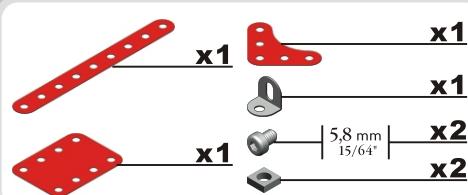
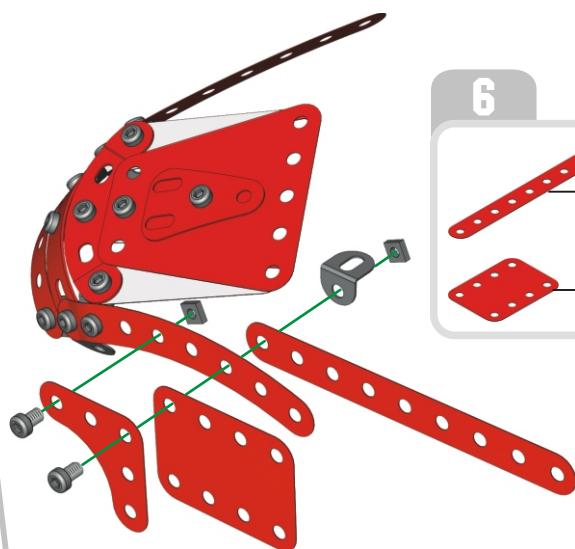
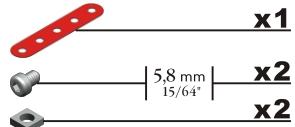
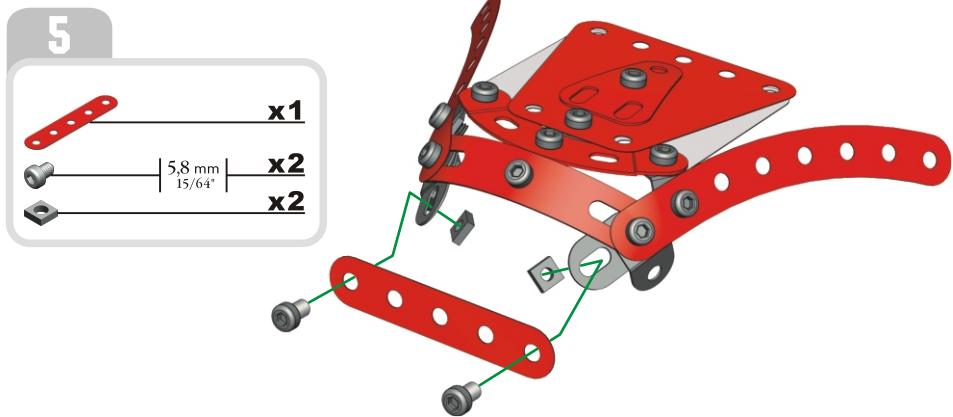
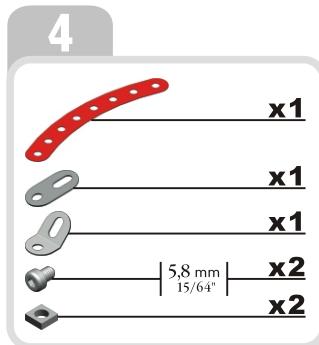
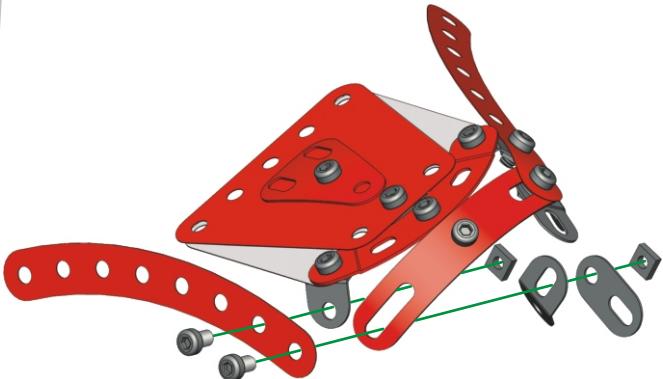


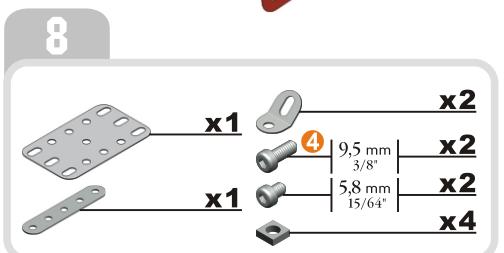
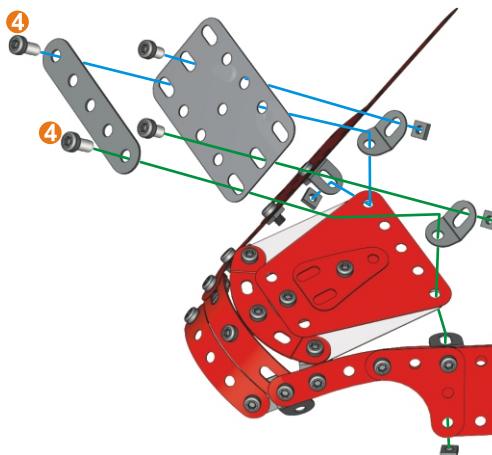
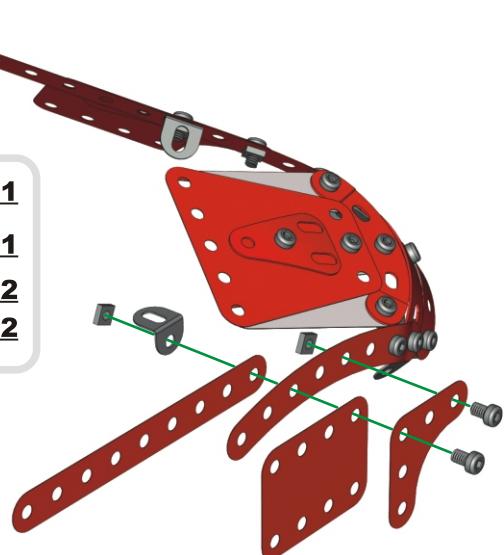
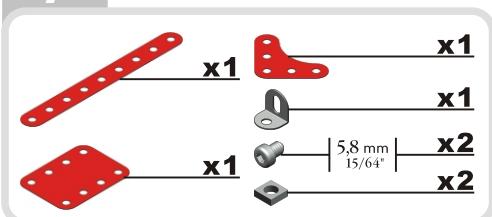
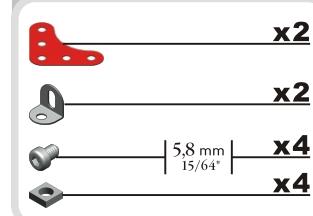
15

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| Black chassis              | x1 |
| Screws<br>5,8 mm<br>15/64" | x5 |
| Washers                    | x5 |

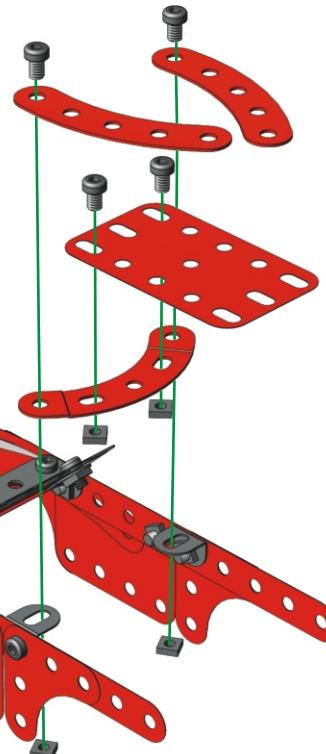
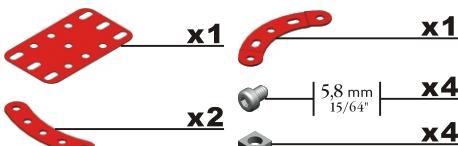
10



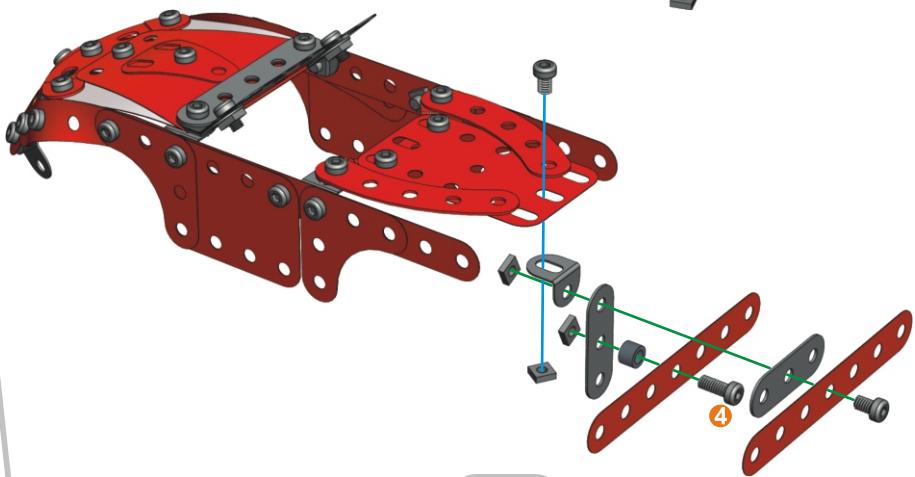
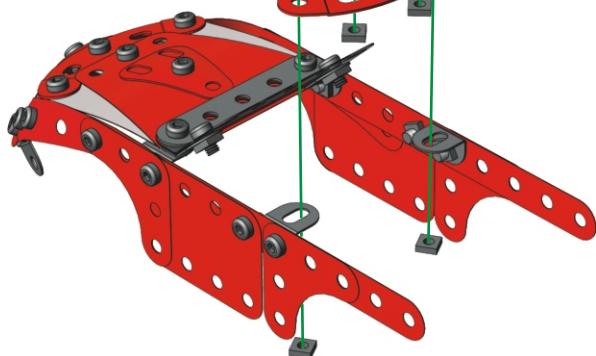
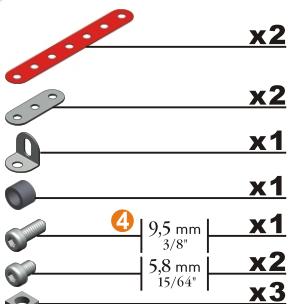


**7****9**

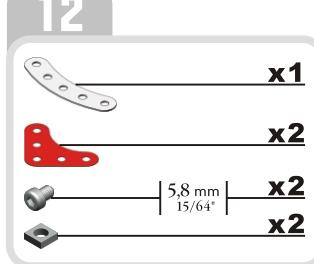
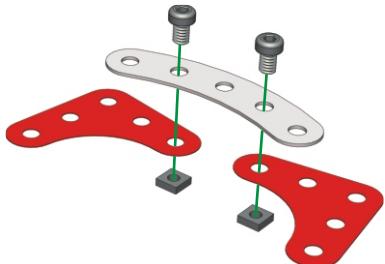
10



11



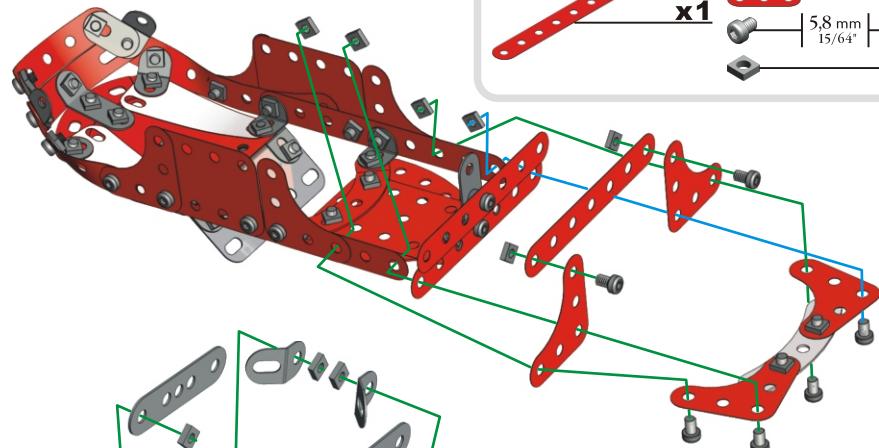
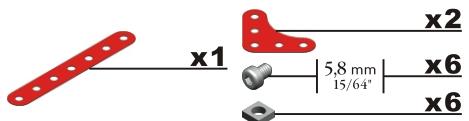
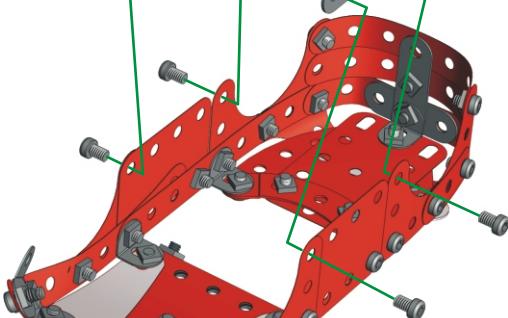
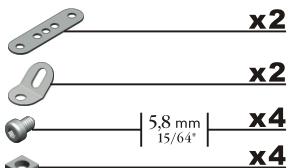
12



14

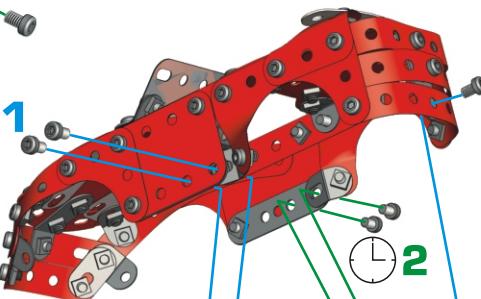
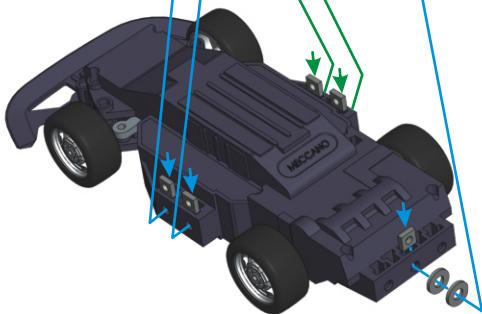
**13**

(11) + (12) +

**14**

1

1

**15****15**



**Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO.**  
They are protected by national legislation as industrial designs trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact: MECCANO. Meccano shall have no responsibility for (I) failure to follow instructions; (II) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (III) any alteration of any parts or components. MECCANO respects children's safety: all models are tested by children.

**F** De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO et sont protégés par les lois législatives nationales sur les dessins d'modèles, marques et/ou droits d'auteur. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO. La responsabilité de MECCANO ne saurait être engagée en cas d'incident suivant : à la suite (I) du non respect des instructions de montage; (II) d'une utilisation des pièces autre que celle proposée dans la notice (III) d'une alteration ou de la modification des pièces. La société MECCANO respecte la sécurité des enfants : ses modèles sont testés par des enfants.

**D** Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und / oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an : MECCANO. Die Firma Meccano haftet nicht für Unfälle, die aus der (I) Nichteinhaltung der Bauparüfung, der (II) Verwendung anderer als in der Bauparüfung angegebenen Teile oder der (III) Änderung oder Modifikation der Teile resultieren. Alle Modelle der Firma Meccano wurden von Kindern getestet und entsprechen den Sicherheitsnormen.

**I** Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO e sono protetti dalle leggi nazionali sui disegni e modelli, marchi e/o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con : MECCANO. Meccano declina ogni responsabilità in caso di incidenti sopravvenuti in seguito a (I) non rispetto delle istruzioni di montaggio; (II) utilizzo dei pezzi per funzioni diverse da quelle previste nel manuale (III) alterazione e/o modifica dei pezzi. La società MECCANO rispetta la sicurezza dei bambini : i suoi modelli vengono testati dai bambini stessi.

**E** Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedad de MECCANO y están protegidos por las legislaciones nacionales relativas a los diseños y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, favor contactarse con : MECCANO. MECCANO declina la responsabilidad en caso de accidente debido a que (I) el incumplimiento de las instrucciones de montaje (II) una utilización de los piezas diferente a la que se indica en los instrucciones (III) una alteración o modificación de los piezas. La sociedad MECCANO respeta la seguridad de los niños : sus modelos están probados por niños.

**P** Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, as marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar : MECCANO A Sociedade MECCANO não poderá ser responsável pelos acidentes provocados: (I) pelo falha de cumprimento das instruções de montagem (II) pelo uso indevido das peças ou (III) pela modificação ou alteração das peças. À Sociedade MECCANO respeita a segurança das crianças : os seus modelos foram testados por crianças

**GB USA** Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

**F** Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être retirés du jouet avant d'être chargés (si'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (si'ils peuvent être enlevés). Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neutres et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être retirés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indications à conserver.

**D** Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder gebrauchte oder neutrale Batterien und Akkus dürfen nicht zusammengelegt werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlene Art wieder aufgeladen werden. Bitte Einschrauben aller Akkus bzw. Pile mit der richtige Polung ein. Verbrachte Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klemmen der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

**I** Le pile non deve essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la sorveglianza di un adulto (se si è possibile estrarli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono venire sistemati rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pile o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

**E** Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de pilas o acumuladores nuevos y usados. Solo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Los pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Debérán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pila o de un acumulador no deberán disponearse nunca en posición de cortocircuito. Conservar estas indicaciones.

**P** As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas sob cuidados de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser inseridos, respeitando o polaridade. Devem ser removidos do brinquedo as pilhas e acumuladores já utilizados. Os pilhas de uma pilha ou de um acumulador não devem ser curto-circutados. Indicações a conservar.

**S** Många modeller och delar bärar en unik och originalin bildning vilken är MECCANO egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom logistiskt sätt industriell design, varumärke och/eller upphovsrättshanterat i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO. MECCANO främrar sig till ansvar i handelns och oförlikt till följd av (I) att monteringsinstruktionerna inte har respektabelt (II) en annan användning av delarna än den som är anvisat i instruktionen (III) en förändring av delarna. Företaget MECCANO respekterar barnsäkerheten : modellerna är testade av barn.

**FIN** Useasi mullti ja osta ovat MECCANO:n omistuksista alkuperäistä summittelua. Ne ovat kansalliseen lailla suojatut teistä muotot ja toimintaperiaate joissa käytetään kauppanimiä. Pyydämme ottaa huolen MECCANO:han kaltaisia osoitaan lähityksiä kysymyksiin. MECCANO ei vastaa sitä katoa seuraavista omistustyyppisistä: (I) ohjeiden vastoina kohdanneesta (II) muoden käytöistä eri tavoin kuin ohjeissa on määritetty, (III) uudelleen muuttamisesta tai eri tarjotusten kautta. MECCANO-yhtiö huolehtii lasten turvallisuudesta. Innostavat tuntemaan mullinne.

**DK** Være mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO Teknisk fabrikationsmasker og opførselsret er lybeskkyttede i hvert land. Underliggende oplysninger kan fås hos: MECCANO. MECCANO frasiger sig fra ethvert ansvar for (I) monteringsinstruktionerne ikke er respektfulde for at (II) delene er blevet anvendt til formål, der ikke er beskrevet i betjeningsvejledningen, (III) delene er blevet beskadiget eller ændret. MECCANO overholder sikkerhedsreglerne for børn: Alle modelle er testet af børn.

**NL** Veel modellen en onderdelen zijn originele ontwerpen en eigendom van MECCANO en worden beschermd door de nationale wetgeving op legeingen en modelen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie gelete contact op te nemen met MECCANO. De verantwoordelijkheid van MECCANO is uitsloten in geval van ongevallen voorkomt in het niet naleven van de montage-instructies (I), uit het gebruik van andere onderdelen dan die zoals vermeld in de handleiding (II) of uit het veranderen of modifieren van de onderdelen (III). De firma MECCANO verleidt de kinderen in achting te stellen: de modellen zijn getest door kinderen.

**GR** Πάλλα ποντιά και συγχρόματα είναι αυθεντικά, ιδιοτύπων της MECCANO και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες ότι αποτελεί τα μοναδικά της μορφές της διατίθεται ευρωπαϊκά. Για τις πλήρεις πληροφορίες παρακαλούμε αποδειχθείσας στη MECCANO. Η συμβολή της MECCANO δεν διευρύνεται σε περιπτώσεις απομεινάτω που έχει συνενεγεί (I) μη σεβασμό των σχεδιάσματων αναρρόφησης (II) χρήσης των περιοχών διαφοράς από αυτήν που προτίθεται σε τις σχέσεις (III) κατασκευής ή αλλαγής των μερών. Η εταιρεία MECCANO δέχεται την αφελότητα των παιδιών της ποντιά και ποντάκια από τη δικαιοσύνη.

**JPN** モルタルなびき器は、その多くがMECCANO社所有のキャラクターで、新規および既存のどちらかであります。詳細については、当社(MECCANO)までお問い合わせ下さい。粗略な注意事項を知らない場合は、II 電池使用時に記載のものと外れる電池を使用した場合、III 部品を変更・改造した場合などに起きた事故については責任を負うことはできません。メカノの全てのモデルは事前に子供たちによりテストを行い、その安全性を確認しております。

**S** Batterierna ska inte laddas om. Accumulatorbatterierna ska tas av från leksaken innan de laddas (om de kan tas av). Accumulatorbatterierna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Öffna typer av batterier eller accumulatortypar ska inte bländas. Ny och använd batterier eller accumulatorbatterier ska inte bländas. Använd endast rekommenderade typer eller körkorttyper av batterier eller accumulatortypar. Batterierna och accumulatorbatterierna ska släts i med hänsyn till polerna. Använda batterier och accumulatortypar ska tas av från leksaken. Kontakta oss på ett batteri eller ett accumulatortypar ska inte kortsluts. Bevara anvisningarna.

**FIN** Paristoja ei saat ladata uudestaan. Akut on otettava ulos leikkikalustosta ennen latausta (jos se on mahdotonta). Akut saa ladata vain alkuperäisen valinnassaan (jotka ne voivat olla eri). Erityishuoli paristoja tällä voi olla ei käytä yhdistää, samoin ei saoksetta alkupiaksi jotta voin varata vialla. Vain suojaileva alkku- ja loppukalusto saa käyttää tai tyyppi, jolla on saman ominaisuuden. Paristo ja akut on ottettava paloikseen min, etti näitä tulovaikai osittain syunnit. Luopuvuuskytetyt paristo tällä olettaa paloikseen min, etti näitä tulovaikai osittain syunnit. Pariston ja akut on otettava leikkikalustosta ulos. Akun tai pariston menio ei saa osoitukseen. Ohjeet on pidettävä tällä.

**DK** Batteriene må ikke oplates. Akkumulatorbatterier skal tages ud af legetøjet, inden de lades (hvil es de kan tales ud af). Akkumulatorbatterierne skal kun lades op under opsyn af voksne (hvil es de kan tales ud). Forskellige typer batterier og akkumulatorer skal ikke blandes. Ny og brugte batterier eller akkumulatorbatterier skal ikke blandes. Anvend kun rekommenderede typer eller kortslutningsfri type batterier eller akkumulatorer. Batterierne og akkumulatorbatterierna skal slæts i med hensyn til polariteten. Brugte batterier og akkumulatorbatterier skal lades ud af legetøjet. Følg instruktionerne på batteriet eller akkumulatorbatteriet.

**NL** De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. Accu's moeten voor het laden uit het spelgoed gehaald worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of accu's of gebruik een nieuwe batterijen of accu's daarvoor. Gebruik alleen batterijen of accu's van hetzelfde type of een gelijkwaardig type. Let bij het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbrachte batterijen en accu's dienen uit het spelgoed verwijderd te worden. De aankondeling van een batterij of van een accu mogen niet kortsluit worden. Aanwijzingen om te bewaren.

**GR** Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφέρονται. Οι ασύρματες πρέπει να αφαιρέψουν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν (ότι είναι μια ευκαιρία). Οι ασύρματες πρέπει να φορτιστούν μόνον μετά την επιθεώρηση ενός επαγγελματία. Είναι απαραίτητο να διατηρηθεί η μπαταρία για τη σύσταση της αντανάκλησης. Δεν πρέπει να αποδέχεται μη σεβασμό των διαφοράτων μηδαμών που διατίθενται στην παραγγελία. Οι μπαταρίες που διασφαλίζονται στην παραγγελία που έχουν αποδεχτούνται στην παραγγελία. Οι μπαταρίες που διασφαλίζονται στην παραγγελία πρέπει να αφαιρέσουν από το παιχνίδι. Οι πελάτες μπαταρίας δεν πρέπει να φανερώνονται από το παιχνίδι. Οι πελάτες μπαταρίας η συνομισηθεί δεν πρέπει να βαριστούνται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

**JPN** 電池は充電しないで下さい。貴重な時は充電する前に面具を取って下さい。(玩具から取り出せるようになってる場合)。蓄電池や蓄電池は必ず大人のいるところでの下で下さい。(玩具から取り出せるようになってる場合)。電池や蓄電池は、使用済み、使用済、あるいはなる程も積極的な種類のものとを区別せさせないわからないで下さい。電池や蓄電池は、指揮の跡・貼付の向きよく確認します。使用済みの電池や蓄電池は玩具から取り出してください。電池や蓄電池をセットする時は、陽極と陰極の向きよく確認します。使用済みの電池や蓄電池は玩具から取り出してください。電池や蓄電池の極はヨコしていいう取り扱いに注意して下さい。この説明書は保存して置いて下さい。

**USA** Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Made in China for / Fabriqué en Chine pour / Fabricado en China por:



363, avenue de Saint Exupéry  
62100 Calais - France  
<http://www.meccano.com>  
<http://www.erector-set.com>

©2009 MECCANO  
®MECCANO and ERECTOR are exclusive trademarks of MECCANO  
All rights reserved

